



11. Dezember 2006

Revue de presse du 13 au 30 novembre 2006

Présence suisse

Yangcheng Wan Bao

17 novembre 2006

Une petite folie : Swiss Design Now

Le design illumine la fadeur de la vie. En regardant notre vie, nous voyons que nous sommes encore là pour admirer le design d'autrui, tout en contemplant l'ancien modèle de vie.

Le Musée des Beaux-arts du Guangdong organise conjointement avec le Consulat général de Suisse à Guangzhou l'exposition « Swiss Design Now » qui se terminera le 10 décembre. Cette exposition rassemble les dernières œuvres des designers de génie de la nouvelle génération suisse. La plupart des pièces exposées sont étroitement liées à la vie quotidienne. Ces objets, à nos yeux, sont devenus, grâce au design, quelque peu ironiques et plus stylisés, sans perdre leurs fonctionnalités (...).

Le design suisse est réputé pour sa créativité et son originalité. Cette exposition présente principalement des produits typiques de 5 compagnies suisses : FELCO, SIGG, Swatch, Victorinox et Vitra. Il n'est pas difficile de saisir qu'il suffit d'ajouter un peu de magie, même un peu de folie, pour améliorer la qualité de vie...

Private Economic News

13 décembre 2006

ABB a agrandi son usine de production de transformateurs à Zhongshan

ABB a tenu la cérémonie d'ouverture de son nouvel atelier pour transformateurs de 110 KV et transformateurs spéciaux. Le PDG d'ABB Chine, M. LEUPP a dit que l'extension de cette usine répond aux besoins d'un marché en constante croissance ; d'autre part, elle représente également la promesse tenue par ABB vis-à-vis du Guangdong au niveau des investissements et du transfert technologique. (...) M. LEUPP a parlé également de l'accord entre le Guangdong et ABB dans le cadre des économies d'énergie sur une période de 5 ans, qui a pour but d'aider le Guangdong à atteindre son objectif de réduire de 16% la consommation énergétique par unité de GDP en 2010.

Guangzhou Daily

23 novembre 2006

Le banquier suisse défie une difficile pièce de piano

(lors du séminaire de Location Switzerland à Guangzhou, Guangzhou Daily a fait une interview de M. BUCHMANN...)

Le suisse BUCHMANN est une personne merveilleuse. Docteur en droit international public de l'Université de Berne, il est le directeur exécutif et chef du China Commercial Banking de Crédit Suisse Chine. Il vit en Chine depuis environ 20 ans et parle couramment le chinois, avec l'accent pékinois, ainsi que plusieurs autres langues. Il est également pianiste et fait souvent des tournées de démonstration dans le monde entier.

Lors du séminaire sur la Suisse en tant que centre d'affaires et de finances, le journaliste a fait une interview de M. BUCHMANN. Celui-ci a laissé entendre qu'il allait coopérer avec l'Orchestre symphonique de Guangzhou en février prochain et jouera dans la salle de concert Xinhai, le premier concerto pour piano d'Ernst von Dohnányi.

En tant que banquier, M. BUCHMANN n'oublie pas de transmettre des « remèdes secrets » pour faire des affaires en Europe. Il a dit qu'il était très impressionné par les entreprises du Guangdong, qui sont proches de leurs clients et s'intéressent toujours à leurs besoins. C'est une très bonne méthode de gestion. Pourtant, si on veut remporter des parts de marché en Europe, il faut d'abord avoir des produits de bonne qualité. Sur le marché suisse, il n'y a pas trop de contraintes de prix. Les produits de bonne qualité pourront être concurrentiels même s'ils sont plus chers. Vu que la Suisse est voisine de l'Allemagne, de la France et de l'Italie, la réussite en Suisse signifie la réussite dans toute l'Europe. Crédit Suisse pourra fournir différents services, incluant la consultation pour investissement en Suisse quant à l'aspect fiscal, légal et comptable, et aider les entreprises chinoises à créer leurs premiers établissements en Europe, comme un bureau de représentation ou une filiale. L'aide portera aussi sur les démarches de rachat de sociétés en Suisse ou en Europe.

Il a parlé également de ses expériences de travail avec des entreprises chinoises. Il s'est fait beaucoup d'amis en Chine grâce à la musique...

Secteur d'activités

Private Economic News

13 novembre 2006

Développer la Foire de l'industrie du design

La première session du Festival du design de Chine et la Foire de l'industrie du design (Guangzhou) aura lieu du 15 au 17 décembre 2006.

17 novembre 2006

Les banques à capitaux étrangers sont autorisées à faire des affaires en RMB

Les Règlements de gestion des banques à capitaux étrangers de la RPC ont été publiés le 15 novembre. Ils définissent que les banques étrangères et les banques en co-entreprise (*joint-*

venture) sino-étrangères sont autorisées à conduire des opérations en RMB, telles que le dépôt bancaire public. Les Règlements entreront en vigueur à partir du 11 décembre 2006 et remplaceront les Règlements de gestion des organismes financiers à capitaux étrangers de la RPC, publiés le 20 décembre 2001 par le Conseil des affaires d'État :

- capitaux d'immatriculation : 1 milliard de RMB au minimum
- champ d'activités : absorption des dépôts bancaires publics
- supervision : le gouvernement chinois a le droit de changer les hauts dirigeants de ces banques
- contraintes : la modification des taux d'intérêt faite par les banques sans autorisation sera punie par l'organisme de supervision bancaire sous la direction du Conseil des affaires d'État.

Wen Wei Po

19 novembre 2006

Selon un reportage de Xinhua Net, le centre de production d'éthylène de Sinopec à Maoming, après une phase d'extension, est entré en opération le 18 novembre, après une période d'essai qui aura duré 2 mois.

Cette extension fait de cette base la plus importante de Chine, avec une capacité de production annuelle d'un million de tonnes d'éthylène.

Guangzhou Daily (parution internet: www.dayoo.com)

22 novembre 2006

Deux opérateurs du réseau électrique comptent émettre des titres à Hongkong

(...)

China Southern Power Grid a été créée le 29 décembre 2002. Ses activités couvrent le Guangdong, le Guangxi, le Yunnan, le Guizhou et Hainan. Le montant des capitaux, à fin juin 2005, était de 253,8 milliards de RMB.

Dans le cadre du mémorandum signé avec le Ministère de l'industrie du Vietnam, la compagnie va construire, sous forme BOT, la plus grande centrale électrique du Vietnam, dont la capacité installée sera de 5 x 600 MW. Les deux groupes de la première phase seront opérationnels respectivement à partir d'octobre 2010 et d'avril 2011. Cette première phase prévoit un investissement de 900 millions d'USD. La durée d'exploitation sera de 25 ans.

(...)

Private Economic News

29 novembre 2006

La Ville de Guangzhou va mettre l'accent sur le développement de l'industrie du design, qui permet d'augmenter la valeur ajoutée des produits et d'aider à l'optimisation de la structure industrielle. Pour le moment, les principaux intervenants du secteur sont des entreprises privées, qui forment une dizaine de centres industriels de création. 4 parcs industriels entreront en activité au début de l'an prochain. Chacun d'eux regroupera une centaine d'entreprises du secteur. L'objectif est que chaque district de la ville ait un ou deux parcs industriels. Guangzhou occupe une place avancée dans le domaine du design.

Macro économie

Private Economic News

13 novembre 2006

Le 11ème plan quinquennal pour l'utilisation des capitaux étrangers a été publié

Le 9 décembre, la Commission nationale du développement et de la réforme a publié *le 11^{ème} Plan quinquennal pour l'utilisation des capitaux étrangers*. Ce texte montre que le but principal de l'utilisation des investissements étrangers sera changé au fur et à mesure de l'évolution de l'environnement économique, tant domestique qu'international, et du degré d'ouverture vers l'extérieur. La notion de globalité, les modalités d'utilisation des capitaux étrangers, la définition des industries-clés et la structuration régionale connaîtront d'énormes changements pendant la période du 11^{ème} plan quinquennal.

Selon la planification prévue, la Chine va s'efforcer d'orienter les investissements étrangers des secteurs de la transformation, de l'assemblage et de la manufacture simple vers les centres de développement et de recherche, le design et la circulation moderne des capitaux. Ceci a pour but d'ériger la Chine en tant qu'une des bases mondiales de manufacture des produits à haute valeur ajoutée. En même temps, elle ouvrira davantage son secteur tertiaire. Ainsi, la Chine va introduire des technologies avancées et les expériences de gestion moderne des pays étrangers, et augmenter la capacité innovatrice des entreprises chinoises. Une attention accrue sera portée à la construction écologique, la protection de l'environnement et l'économie d'énergie.

Ce plan concerne les points suivants :

1. ajuster les lois fiscales en appliquant les mêmes impôts aux entreprises chinoises et étrangères
2. ouvrir davantage le secteur bancaire et d'assurance, tout en offrant une plus grande stabilité
3. attirer les investissements étrangers par le biais des émissions de titres
4. renforcer le contrôle sur la fusion des entreprises sensibles et stratégiques au moyen des capitaux étrangers
5. optimiser la structure industrielle par les investissements étrangers
6. encourager l'établissement des organismes de développement et de recherche des groupes mondiaux.

Guangzhou Daily

24 novembre 2006

Lors de son entrevue avec M. Gordon CAMPBELL, premier ministre de la province canadienne de Colombie britannique, le gouverneur HUANG Huahua, a présenté les derniers résultats du développement économique et social du Guangdong. Selon lui, le PNB de la province a connu une croissance de 14,1% de janvier à octobre, par rapport à la même période de l'an dernier. Il est estimé que le PNB de toute l'année dépassera 2'500 milliards de RMB. Les recettes financières devraient dépasser les 500 milliards de RMB. Le montant du chiffre d'affaires d'import-export des dix premiers a augmenté de 25%, par rapport à la même période de 2005, et a atteint 420 milliards d'USD. Ce chiffre est estimé à 500 milliards d'USD, ce qui représentera environ 30% de l'ensemble du pays.

(...)

Infrastructures

Wen Wei Po

17 novembre 2006

(Extrait)

Le Vietnam est en train de changer l'écartement étroit des rails pour adopter le standard chinois. La Chine va investir 30 milliards de RMB pour la construction d'un chemin de fer à grande vitesse du Hunan à Nanning dans le Guangxi. 100 milliards de RMB seront ajoutés pour développer le réseau des voies ferroviaires du Guangxi, afin de construire conjointement avec le Vietnam un chemin de fer pan-asiatique. Tout cela montre que la construction des infrastructures de transport se concentre dans la région de l'ASEAN.

L'équipe de reportage du journal a découvert qu'une centrale nucléaire de 6'000 MW, avec un investissement de 25 milliards de RMB, et une usine sidérurgique d'une capacité de production annuelle de 10 millions de tonnes, seront construites à Fangchenggang (Golfe de Beibu, province du Guangxi). Un port de 200'000 tonnes et une centrale thermique de 2'400 MW sont également en construction dans la même ville.

Entreprises

Wen Wei Po

29 novembre 2006

Les PME de Hongkong, installées dans le Guangdong, subissent à ce jour une hausse de 10% de leur coût de production. Cette hausse est due à la revalorisation du RMB. Ces entreprises règlent les salaires, les loyers, les achats de matériel pour la production et tous les autres frais en RMB, mais les règlements des affaires sont en devises. La revalorisation du RMB a ainsi un effet très direct sur le bénéfice des entreprises.

(...)